

## The Yokohama Specie Bank, Ltd.

CASILLA DE CORREO N° 652

Calle RECONQUISTA 80

BUENOS AIRES

御通信の係に  
左記點線の  
封分を切取り  
て附使用下さい

TEL.  
U. T. 33. Ar. 0416  
" " " 42.08

### 横濱正金銀行

ブエノスアイレス支店  
レコンキスタ街八〇番

一 當座預金

年壹歩

一 小口當座預金

年四歩

一 定期預金

三月以上六月迄

年四歩五厘

六月以上

年五歩

一 國貸定期預金 (六月以上)

一 郷里送金

取扱當日の爲替相場に依り算定し送金します  
(最近相場を報載いたします)

御注意

營業時間

午前 十時より  
午後 三時まで  
(右の時間に出入りの出来は一方に限り午後五時までは)

# 亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONÉS

Redacción: USPALLATA 981

Buenos Aires

## G. YOSHIO SINYA

REPRESENTACIONES

ESPECIALIDAD EN SEDERIAS

Galería Güemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)  
U. T. 6290, Avenida - Interno 190  
BUENOS AIRES

## LIDA y Cía. Ltda.

(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

Unicos Agentes de

Furukawa Electric Co. Ltd.

Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires

Unión Telefónica: 3419 Mayo

購讀料一月五元  
三月十五元  
六月三十元  
一年六十元  
發行所 水野勉  
ブエノスアイレス市  
レコンキスタ街九八一  
亞爾然了時報社

## SEMILLAS y PLANTAS Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1

Corrientes 3175

Sucursal N.º 2

Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

## Venta de Billar "BRUNSWICK"

ブルスウイック印  
ビヤルニ武の  
取次販賣員  
同胞諸君には本家  
本元の賣價より  
二分割引致し  
他のマルカのビヤル  
も販賣致し

S. KODAMA

CORRIENTES 3156 Buenos Aires  
U. T. 62, Mitre 8826

Casa Principal  
29 Seicho Ichome  
YOTSUYA - TOKIO  
46 Samiyoshicho, Sancho  
YOKOHAMA, JAPON

**Fujisaki & Cia.**  
IMPORTADORES

Buenos Aires  
Calle **TACHIBANA** 718  
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

**S. ANDO**  
IMPORTACION - EXPORTACION

770 RIVADAVIA 770 - Buenos Aires  
U. T. 35, Avenida 1984  
Casa Matriz: OSAKA - JAPON

**M**

**Matsuura Trading Co. Ltd.**  
IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

**LAVALLE** 341. Escritorio 107  
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI  
YOKOHAMA

**JIRO HONDA & Hno.**  
Importadores de Articulos Generales del Japon

**Piedras 634 - Buenos Aires**  
U. T. 2281, Avenida

Dirección Telefónica: **HONDA** Es. As.

**MIGUEL LAICO**  
MAIPU 234  
U. T. 1164, Avenida

通関手続人  
ミゲル ライコ

**Enrique Moreira**  
Despachante de Aduana

Importación y Exportación

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU  
DE IKUJI SAEKI

Venta al por Mayor y al Detalle

Especialidad en Muebles para Niños y Vestibulos

**COCHABAMBA 1500 Bs. Aires**

**FARMACIA de MIGUEL POLAK**  
QUIMICO FARMACEUTICO  
M. GARCIA 400 esq. Patricios

Union Telefonica  
2827, Buen Orden

大評判  
品質が  
値が安い  
前橋  
木廣亭

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22  
Union T. 3858, Avenida

通関手続人  
エンリケ モレイラ

**FARMACIA LA VICTORIA**

日本人諸君に  
特別大勉強  
数々  
パトリシオス街  
一六〇〇番  
北条屋

**PATRICIOS 1600**

カカサン  
生命保険會社  
在日日本人  
特別勧誘員  
林 甚次郎  
私宅ルルカ街  
電話一六八九  
(アテルデン)

**BAZAR "OSAKA"**  
CALLE OLAVARRIA 672

大坂雜貨店  
山元栄治  
台所道具  
食器玩具  
カゴ品各種  
同胞各位には  
特に勉強致  
します。

**FARMACIA**  
CIRCULOS DE OBREROS  
DE SANTA LUCIA  
de PEDRO L. TARANTORA  
Av. Montes de Oca 322  
U. T. 5527, B. Orden

本商店は日本人會事  
務所より半下の低きに  
ります。日本人各位に  
特別に藥品並に化粧  
品を販賣致します。

モンテスデオカ  
ビル二二

**GARAGE "TOKIO"**  
DE  
**YOSHIMITSU Y TAKEMOTO**  
ALVARADO 1927 (Barracas)

ガラジエ  
東京  
アルワラド街一九七二  
五十有餘台を容る、  
大規模の倉庫と、  
ナフタ。アセテ。  
ガラス。等の販賣  
部あり邦人運轉  
手諸君には特に勉強  
可仕候

好満一雄  
竹本利市  
共營

# エラドルコロンビア 國交断絶

コロンビアが秘魯に領土割譲を約した條約に對し、エラドルが協賛を興へた為、エラドルはコロンビアに強硬なる抗議を申出、同時にボゴタ駐在自國公使ハジヤレス、アレタ等の引揚を命じたので、兩國間の國交断絶した。

一八三二年大コロンビア國が分割されてエラドル、コロンビア及びエネスエラ三獨立國が形成せられた。其際此等三國は條約を締結して互に自國の領土を對三國に讓與せずと誓った。後一八五六年南米完全不國境條約を交換した。然しコロンビアとエラドル間には國境問題が起り、葛藤を生じたが一九一六年にエラドルはアマゾン山脈と合名の河川の間に在する土地をコロンビアに讓り、八十一年の兩國の條約を締結した西國境

界問題は解決したのである。然るに一九二二年にコロンビアは前記エラドルより獲得した土地を秘魯に割譲する條約を秘魯と締結し、今回のコロンビア議會の協賛に依り、それが有効となつたので、エラドルは一八三二年及一八五六年の條約に違反し、且つ自國の獨立を威脅するものであるとの理由で、コロンビアに對し國交断絶の通牒を發したのである。

## アラビアン聯邦國 建設の運動

アマゾン川に流入し、反亂を企てたドルス族一掃の口実の下に、伊國はシリヤ駐屯軍が六ヶ月前に亘り、全市街に砲火を浴せられた。市街の大半は灰燼に帰し、罪なき市民の死傷數千名に達した。此の暴虐を伊國の行為は反つて、イラク、パレスチナ、エジプト、モロッコ等々於けるアラビ

族の一致團結を致さしめる運動と云ふ最近彼等の間にシリヤ、パレスチナ及びバーノを合併して聯邦アラビアン國を建設し、國聯盟の承認を得んとする運動盛んである。

## 智利遂に屈ん

去る四日、アリカに於て同催せられたチリ、ペルー住民投票委員會に於て、智利側委員は、ハシシラ委員長の提議せる、智國軍隊並に警察隊の撤退等、十一ヶ條より成る住民投票實施に関する保証案を各代表の多數で可決し、委員が一掃された。(五日、アリカ)

## 支那関稅會議

先般來同催の支那國稅會議は順調に進捗し、列國代表は支那の國稅自治權を認め、四ヶ日に及ぶ一九二三年の支那國稅廢止を約した。(北京、三日)

## 文豪ゴルキー 家宅搜索を受く

伊不列ソレント在任の露西文豪ゴルキー、その家宅を全米警察が家宅搜索を行つた。ゴルキーは國際聯盟に書面を以て伊官憲の横暴を訴へた。これに對し、伊政府は右事件はゴルキー氏に直接關係なく、全米警察はブルジョア階級が反國政黨と氣味を通じた疑ありし為と辯明した。(ミラン、三日)

## マックスリンガー折る

佛國歐戰界に於て喜劇役者として有名なマックスリンガーは、天壽は巴里の旅館に於て毒を仰いで自殺した。(巴里、廿二日)

## 伊首相暗殺陰謀

前丁度議員ト、サニホニは旅館の窓より首相のソリニを狙撃せんと企て、警官に捕へられた。(ローマ、五日)

## 四羅馬「ブエス」飛行

カサクシデ伯は四年前十一時水上機「アルシオ」に乗じ、セノアを飛り、全日午後五時先聖バルセローナに着いた。(セノア、四日)

## ブエス「墨都」紐育 飛行の壮業

英國飛行界進歩の青年飛行家ブエス、エリナー氏は一切の準備を済ませ、四ヶ月前五時、ラモス氏に乘じてカリフォルニアを離れ、南米西米空中征服の壯業に上る。ブエス、エリナー氏は飛行機を乗せた。九時廿分、ラモスに下降り、ナタを充ちし。午後飛行機を飛行し、全日午後一時廿分、サンチヤゴ、ゲル、エス、ロソに到着し、全所に一夜を過ごし、翌五日午前五時、四十分、サルタ市に下降り、針路を變り、ルンアラスタに下降り、一息を入れた後、サルタに朝が十二時十五分、全日に着いた。本日未明、オリビ、アカラマに向ふべしと。

謹啓  
来週木曜日後七時半より、バザ、カエ、メスニ階に於て大谷泰七氏の特別演説、本會懇親會同催の予定に御座候、御承知被下度、詳細は下記幹事に御同合せ被下度、願共、於一月七日、敬具  
水曜會幹事  
金松 敬郎  
金泉 虎雄

各位  
正金送金相場  
日貨百円に對し、亞貨百三十七仙

# プロレタリアに與ふ

今日は三カドの誕日だ。いや誕生を國民に祝はせるために定められた日だ。公便館では例年の通り選擧式とやらを行ふて居るの。は官儀とブルジョアばかりだ。

記録すらも疎々しい空漠たる日本神代史から今日学校で教へて居るやうな完全無欠の二千五百有餘年の日本史を創り替へて、明治初年のアヌ編纂委員の手腕は小説家以上だ。兎角老翁を欠かす前はこれに疑念を抱いた事がある。

皇室を廻る特權階級には天皇は無くてふらふい偏儀だ。坊主に併や神が無くしては食へない様に併し何等の恩恵にも浴する事の出来ない吾々プロレタリアには果してこれ程必要なものだらう。

俺は学校時代の思ひ海よりも深し云々といふやうな事を教へられた。併し未だに俺は其の君の思ふものゝ、空腹を感ずる時の様に切實に感した事かある。

お前は何かと云へば、学校や軍隊で教つた通り、殆んど習慣的に天皇陛下を敬つてやつて三唱する。併しお前は知るまい。

お前の後では特權階級の収入が得る満面に頬笑んで居るよ。金庫の番人共の恩受するを眺めよう。

日本は國体が甚だしく云ふのか？。でも食ふや食はかに生きて居る日本のプロレタリアには、お前や國体などは何でもい、のど、皇室中心主義などに購はれるまい。

帝國主義、資本主義のもとに作られて居る國に於てはプロレタリアは永遠に奴隷せらる。是して特權階級には征服や戦争は誰一の有利不事業だ。プロレタリアは被等の武器であり、オレに拳げられる犠牲であり、莫逆正直金庫番だ。

カルロス、マルクスは「プロレタリアは祖國を持たない」と云つた。特權階級のオレの左の手に存する國家は、プロレタリアには寧ろ無い方が増しだ。せめて利用されるだけども。

日本は他におい、特權階級の生活が政米の上流の生活に次いで居る。程華美な生活にプロレタリアの生活は政米のそれには比較すると殆んどお話にも及ばない程だ。居る。お前も、愛するプロレタリアを、お前は外國人にいつてお前が、お前は外國人の有様を羨望に話さなければならぬ。

お前が家族を養つて来た日本の道徳は、日本は食糧國を何と云ふ。日本は食糧國を何と云ふ。日本は食糧國を何と云ふ。日本は食糧國を何と云ふ。

額に汗して未踏のパンパスに打つて居るお前の餘命。お前は世界人類の運命を肩がけて居るのだ。これこそお前の眞の使命と悟れ。

一九二五年の三、一、一プロレタリア

亞米利加に備へるべきお前の。でも何れ経済的に必敗に陥るに決つて居る。お前が、お前が、お前が、お前が。

軍備の大小に依つて國の等級を定むるの野蠻時代の遺風だ。何故文化の程度に依つて定めぬのか？。國際聯盟も特殊待遇の制度を徹し、お前が、お前が、お前が、お前が。

神武天皇の東征時代に復讐の、大連細麻呂は一體に言を云つて居る。日本は一體に作つて居る。日本は一體に作つて居る。日本は一體に作つて居る。

お前が、お前が、お前が、お前が、お前が、お前が、お前が、お前が。

## ◎野球便り

### 日軍の強敵現はる

ヒマシア軍のシエリパンは連戦連負と遺憾とし、如何にして日軍を粉砕せんことを先般米視北米人チームの組織に東西米中ありし、今回武市の北米銀行會社員二十有餘名を以て強チームを組織した旨を我が國に通知し、来る同時、来る十五日日曜に第一回戦を戦ふ。

彼等は既にシエリパン運動場に於て猛練習を開始して、攻撃に守備に於ける彼等の強味は昨年の聯合軍チーム以上であるべしと觀測せられて居る。

昨年米連戦連勝の我軍

G. Allegretti 1379.

## 明日の野球戦

明日日曜午後二時、シエリパンと我軍のY.M.C.A.運動場にて我軍と強敵とが戦ふ。我軍は、我軍は、我軍は、我軍は。

明日の野球戦

明日の野球戦

明日の野球戦

# 日本近信

## 郵政合同談進捗

井上準之助及郵政之助の幹  
施と安達區相の熱心なる  
煎りて郵船と東洋汽船の合  
同成立せんと觀測せらる

## 星一氏取調らる

台湾の軍中不正事件  
摘発されて星一氏及前  
總督府長官加米佐賀太郎氏  
外多数運送者取調へる  
事件擴大の見地である

## 京濱地方大家雨

五十年來の大豪雨あり京濱  
地方の被害甚大にして差の  
川家屋の流失倒壊も多し  
各所に起り交通中の慘死者  
横濱に二十名横須賀に六名  
東京に三名を出した

## 第三回米作豫想

農林省の発表に依れば米作  
才二回予想は六千五百五十万  
石にて昨年の実收より七  
分六厘増作より六分四厘の  
増加を示して居る

## 不穩文書舞臺

例にふい不穩文書が舞臺  
廳に著込んだの个を觀

では宮城及東京官衙所の二個  
所を嚴重に警戒してゐる

## 大谷伯爵位辭退

宮内省の勅告に依り大谷光  
演伯爵は伯爵を辭し本願寺上  
り分家して一平民とふつた

## 海軍兵後短縮論

海軍兵後年俸短縮に就て目  
下審議中であるが三年半減  
が有力である

## 理科研究所新発見

理科研究所の山口、武部両技  
師は電氣に依り水晶の  
子を作る事に成功した右の  
方法に依れば米城製も  
し優長にして且安値である

## 聯盟東京支局

國際聯盟東京支局は米年  
一月開設される事となり支  
局長にはセオバ事務局長の古  
垣哲郎と決定した

## 第三埠頭開通す

横濱第三埠頭は来る廿日上  
り開通する事となりつた廿  
日頃級と容易に横付けし得  
耐重水木等其地震災前に  
優り居る

## 棉花輸入大増

八月末迄を一ヶ年とする棉  
花輸入は三百五十八万七千  
七百四十七俵にて前年より  
百二十万俵の大増である

## 綿織物輸出好況

綿織物七月末迄の輸出は三  
億四千四百にて年内には五  
億を突破する見地である

## 小脇玄博士逝く

白鶴町の為に赤坂を敬中  
聖徳王の遺骸を運出せし  
慶應義塾山脇玄氏は十月七日  
夜に逝した

## 日露利権會議

日下莫新科にて開かれ居  
る利権協定會議に於て北  
薩利権に於ける日本の石油  
採掘利権と四十五年間と確  
定した其他の意見相違も  
定まり日露互譲するに至  
らん觀測せられて居る

## 百圓札を丸めて飲む

東京赤坂田町の料理亭に働  
いて居る女中大川さきは各  
百圓札を大川さきは各  
の取柄を丸めて飲んだので  
丸出しに露見したと治  
の徳

## 有松美義氏重慶心

有松美義氏重慶心を  
記す重慶同官有松美義氏重慶  
心にて卒倒し重慶心である

## 運轉手協會主催

予報せる如く日本運轉手協會  
は恒例に依り十月廿一日天長節  
に際し日運親善ピクニックを  
ルメス河原に催した 当日は朝  
より一雨降れ渡り絶好の遊足日  
あり一雨降れ渡り絶好の遊足日  
あり一雨降れ渡り絶好の遊足日  
あり一雨降れ渡り絶好の遊足日

## 天長節祝賀ピクニック

予報せる如く日本運轉手協會  
は恒例に依り十月廿一日天長節  
に際し日運親善ピクニックを  
ルメス河原に催した 当日は朝  
より一雨降れ渡り絶好の遊足日  
あり一雨降れ渡り絶好の遊足日  
あり一雨降れ渡り絶好の遊足日  
あり一雨降れ渡り絶好の遊足日

## 鎌倉丸出帆

郵船鎌倉丸は去る三日午後  
三時出帆し南阿蘇丸に帰  
航の途に上つた 邦人乗客は左  
記の二氏であつた

## 植竹清六氏

岩崎次郎氏(松南商會)  
植竹清六氏

## 運轉手協會臨時總會

本月四日午後八時より多  
事に於て在亞日本人運轉手協會  
は臨時總會を開催し 會則改正  
會費徴收會誌發行 等の重  
要事項に關し討議した

## 福富純氏ヤコ出武

先年ヤコ出武に赴きし福富  
純氏は約一ヶ年國棉作の状況を  
見學せり上る三日出武せり此  
田下河野通儀大方に滞在

## 移轉した人々

森川十郎氏左記  
Rugaela 4896 (flowers)  
遠藤虎吉氏左記  
Unuquay 1249 D No 2  
佐藤貞次氏左記  
Gomenites 2589

## 不ヤコ入植者へ

日本の資本家から引出した金  
がそれとわづらひに金を出し  
公表されぬから判らぬが石井商  
會は千五百圓を貸し付け  
て不ヤコ入植者へ貸し付け  
は此の際遠慮なく公使館に出  
して金貸し條件を詳しく聞いて見  
るがよい

## 商務官が金を貸す

日本の資本家から引出した金  
がそれとわづらひに金を出し  
公表されぬから判らぬが石井商  
會は千五百圓を貸し付け  
て不ヤコ入植者へ貸し付け  
は此の際遠慮なく公使館に出  
して金貸し條件を詳しく聞いて見  
るがよい

## 明日の足球試合

日本足球クラブは明日左記の  
時間試合せし諸橋宏氏寄贈の  
カッパを贈る事を決し  
七日午後二時半あり  
横濱一船尾ボート出口合村高橋  
全 午後四時半あり  
八日午前九時半あり  
下平一橋本 十時半あり  
午後二時より三時中村  
谷一本多 四時半あり 坂本一金沢

# 対ヒムナシヤ 第一回戦私感

オリヨール、カツグスのバ  
ッラリー、シエリバン、アン  
グーソン、西島、出場見合  
しこの公表裏切つて昨年の  
投手、ツツアを再び迎へて此  
に備へ、重鎮、シエリバン、  
グーソンを配したヒ軍、当日の  
投手、戦は飽く迄も日軍を粉  
砕せねば止まぬと云ふ戦意  
が閃いて居つた。正直に彼等  
の公表を信じて居つた吾が  
軍は一種のトリックに掛つた  
感があった。

立つて克く健闘三安打を敵  
に許したの并に相当暴力の  
有つた敵の攻撃を阻止した  
浅岡投手の働きも認めねば  
ならぬ。  
人負不揃のため味方の陣容  
頼み難きを知らず、陣頭に立  
つた責任感、此の人をして  
斯く善闘せしめたもので無  
からうか、たゞ惜むらくは体  
力の続かなか、其れである。  
ウエストホルムが捕手、捕手  
巧投と相俟つて走者を克く二  
塁前で刺殺、遂に一塁走者を  
して盗塁と断念せしめる等は  
氏の技量又凡ふらざる如、語る  
もの、  
萬全を期すれば、六回目より、浅  
岡投手を退けて入月、稲尾の  
正バツテリーに代るべきで有つた。  
入月投手の肩痛の爲、よし投  
球意の如くふるまうことも入月  
稲尾のレギュラーバツテリーを  
立てる事は、土氣の上には可成り  
効果の有る事では有つた。  
八対十迄接戦、其の勝負逆  
転、難き最後、に於て其のコ  
ントロールの有無も確かな  
事、ふしに投手をアンダーソンに  
代へた事は、美談として、樹  
立の極で有つた。云はねば  
ふらぬ、  
殊に日軍の打撃は最も組織  
し易き六番以下ふるに悉

ヒムナシヤ軍	安打	得点	打数	位置
ボーン	3B	4	0	0
江利バン	2B	5	0	0
ツツア	1B	5	1	0
グーソン	1B	5	2	2
ウシジマ	SS	5	1	0
ウチヤル	3B	5	1	1
ドウラ	RF	4	0	2
デグス	C	4	1	0
ウチノ	CP	2	2	0
リマ	CP	2	2	0
合計		39	8	5

  

日軍	安打	得点	打数	位置
ウチノ	CF	6	2	1
ウチノ	P-1B	5	1	1
ウチノ	1B-C	5	3	1
ウチノ	SS-P	5	1	0
ウチノ	C-3B	5	2	0
ウチノ	3B-SS	4	1	0
ウチノ	L RF	1	1	0
ウチノ	L RF	3	1	0
ウチノ	RF	5	1	0
ウチノ	CP	2	2	0
ウチノ	CP	2	2	0
合計		39	13	6

大正拾五年自一月至六月當會社  
南米航路船の横濱及神戸出  
帆予定期左記の通り候  
大坂商船會社  
ブエノアイズ支店  
サンマルチン街 四一八番  
電話 レチ口 二八二五

船名	横濱発	神戸発
マニラ丸	大正十五年 一月下旬	大正十五年 一月下旬
ハワイ丸	三月末	四月始
新造船	五月上旬	五月上旬
サントス丸	六月上旬	六月上旬

詳細は支店へ御照會下され度候

獨者獨言(一)

竟民浪史



天涯流浪の子の持つ寂しさと誰かと語り合いたく然し生きて行く為には世の表面に立つ富める人の下に絶えず動かねばならぬ貧しい者には語り合ふも語り合ふ時もなく亦場所もない哀れな放浪者の外なる者の心を聞いて受ける者は他以外にない。それで毎日の生活が孤独に考へて居る。人間は何か考へて居る。人間は何か考へて居る。人間は何か考へて居る。人間は何か考へて居る。

天運流浪の子の持つ寂しさと誰かと語り合いたく然し生きて行く為には世の表面に立つ富める人の下に絶えず動かねばならぬ貧しい者には語り合ふも語り合ふ時もなく亦場所もない哀れな放浪者の外なる者の心を聞いて受ける者は他以外にない。それで毎日の生活が孤独に考へて居る。人間は何か考へて居る。人間は何か考へて居る。人間は何か考へて居る。人間は何か考へて居る。

延いて日更親善善關係に影射すると言つた様を以て今後世何なる關係の發生を見るかも知れぬ。様を以て延いて日更親善善關係に影射すると言つた様を以て今後世何なる關係の發生を見るかも知れぬ。様を以て延いて日更親善善關係に影射すると言つた様を以て今後世何なる關係の發生を見るかも知れぬ。

延いて日更親善善關係に影射すると言つた様を以て今後世何なる關係の發生を見るかも知れぬ。様を以て延いて日更親善善關係に影射すると言つた様を以て今後世何なる關係の發生を見るかも知れぬ。様を以て延いて日更親善善關係に影射すると言つた様を以て今後世何なる關係の發生を見るかも知れぬ。

日本食糧品  
新荷着  
大勉強賣出し

- 醬油 (白味) 醬
- 茶良漬 (粉介)
- 味の素 東京漬
- 福神漬 (次寄漬)
- 生姜、筍、鈴
- 数の子 かんてん
- オバケ鯨、推茸、干瓢
- 浅草海苔、小豆
- 最極上 日本茶
- 日本酒 白鷓
- 市川カロスペレグリニ
- 日本めしや 七四九

日本食糧品店  
田中栄三

時報歌壇

雜詠十首

堯民

湧きこぼる寂しき思ひしのびつ、

沈み行く日にしばし対しぬ

沈み行く夕日は赤く教會北

屋根を照して鐘響音くかよ

落つ日の今し消え行くその姿

さすらいの我の姿にも似て

月朧ろ花散る夕べ寂しさに

何心なく口笛を吹く

春の夜はうち惜かきこもる君の

うつしえ眺めは息つくふ星

しみんと身に沁むが如青白き

月の光りに涙ぐむかよ

寂しさに空を仰がは猶淋し

夕日沈みて日生光りいつ

音もなく降りそぐか不香の雨

都大路を自動車の中

春日光輝く朝街路樹北

緑葉の中鳥啼く声

麗花の如く春日は照りぬ遺物の

念にすかれるこが次女に

おはり

俳時事その折

浦田折庵

坂本領事佐部に同胞招宴

出店あけて壽祝ふ大主北

訪談日本飛行家首尾よく完了

高砂舞ふて白土狭しと鶴二羽

タタマリカ問題と北米の仲裁

犬猿に朝三暮四も傀儡師

支那南軍將軍また争鬪開始

頼にしがく吳越の時代かよやと

日本野球團の勝利

相模二日黒星つがし関の名よ

俳亡靈祭五句

新尾讓々

たま祭り今日も柩の馬車に逢ふ

玉祭り人花を墓前に念佛して

玉祭り白墓に人黒波立て、

玉祭り黒衣の美人泪して

たま祭りいまも焼場に棺の列

謹啓

故加藤吉徳送葬の際日知又  
諸賢より多額の香料を賜はり  
早速紙上を以て御礼申上置矣  
処今由亦左記の諸子より香料  
と賜はし御原志洵に難有下  
器儀紙上を以て御礼申上候  
敬具  
大正拾四年十月一日  
親戚總代  
貴嶋七郎

- 左サリ才市
- 金五市 石井豊彦殿
- 金五市 松浦忠四郎殿
- 金五市 玉城新三郎殿
- 在武市
- 金三市 有水藤太郎殿
- 金五市 石原吉太郎殿
- 金五市 友次郎殿
- 金五市 前田三之丞殿

極上日本洒着  
ロエトラス行ハセ三なるま亭  
就職口迅速周施  
月定宿泊料低廉

アルマセン兼  
バンサール

中川商店  
市心 スワレス街一三〇〇  
電話 〇八六九 (バラッカス)

洋服は片山へ！  
香向服地着

見本は御一報次第早  
速持参致し升  
市心 ヤカフコ街  
七六三



冬物  
最新柄澤山  
到着致した  
仕立入念價格  
大勉強  
速報次第見本持  
参考します。  
片山洋服店  
チヤカ子街七六三

日本料理  
末廣亭  
ハトリシオス  
拾九番  
古川金三郎



Bazar "TOKIO"  
DE  
Tomari y Kishima  
Cobido 2257 U. T. 3088 BELGRANO

東京雜貨店  
泊兄弟  
貴島共營

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iritzuki y Usui  
1876 RIOJA 1876

本日雜貨店  
リオハ街  
一八七六  
入月武  
臼井知則

CAFÉ  
"THE JAPAN"  
General Hornos 16 - Buenos Aires  
U. T. 4540, Buen Orden

Bazar "TOKIO"  
DE  
Hidaka y Nakakoji  
6839 - Rivadavia - 6843  
U. T. 5744, FLORES

東京雜貨店  
日高  
仲小路 共營

CAFÉ TOKIO  
MERCEDES F. C. O.  
Calle 20 esq. 25 - U. T. No. 191  
JUNIN F. C. P.  
Calle V. Gandini y Rivadavia - U. T. No. 198  
LUJAN F. C. O.  
Calle San Martin No. 135 - U. T. No. 100

CAFÉ TOKIO  
DE  
HOSHIDA Hnos  
TUCUMAN 1099

カエ  
東京  
星田兄弟

CAFÉ  
LA JAPONESA  
Boedo 827

Café NAGASAKI  
BAR, RESTAURANT  
Y BILLARES  
PUEYREDON 975  
U. T. 8001, Mitre

伊東 五郎  
山十郎  
水嵐金  
木後五郎  
郎二

CAFÉ TOKIO  
Calle CORDOBA 375  
Suc. Calle CORDOBA 493  
BELL VILLE  
Provincia de Córdoba

中村米助  
鶴長馬  
山口末吉

LA FRATINOLA  
Café Bar y Billares  
- DE -  
CARLOS RODRIGUEZ  
PATRICIOS 1 al 5 U. T. 7860, Buen Orden

DR. RABINOVICH  
MÉDICO CIRUJANO  
CALIFORNIA 1629 U. T. 21-BOTOCOS, 0940

内外科  
婦人科  
産科  
泌尿科  
皮膚科  
小児科  
眼科  
耳鼻喉科  
牙科  
放射線科  
物理療法科  
リハビリテーション科

日本めしや  
各種鐘錶精修  
取替修理  
市轉多配運致  
カシオ、セイコー、ニシ  
七四ハ

Tintereria Japonesa  
"EL TOKIO"  
de C. Migasaki  
Casa Matriz: URUGUAY 1033  
U. T. 41, Plaza 1947  
1.ª Sucursal: C. Pellegrini 1055 - U. T. 41, Plaza 2470  
2.ª Sucursal: Mendoza 2450, - U. T. 2819 Belgrano

染物、お好み染業  
東京  
店主 宮崎惟光一  
本店 カシオ街一三番  
電話一九四七(一)四一  
第一支店  
カシオ街二五番  
電話二四七九(一)一  
第二支店  
メンドサ街二四五番  
電話二八九(ベルグ)

LA ARTISTICA  
Carpintería Mecánica - Tornería y  
Fábrica de Sillas de todas clases  
de PANTANO Hnos.  
Se hacen instalaciones en general,  
muebles en todos los estilos, antiguo  
y moderno, ascensores, arañas, ta-  
picería y escaleras de lujo, etc.  
Juan Jaurés 350 U. T. 1216, Mitre

DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
U. T. 1527, Buen Orden

日本料理  
會席茶に仕生し  
餅、お菓子、すきやき  
あし、えん、そば  
ぜんざい  
だるま亭  
柘田清市  
三ドラ入街八七三  
電話五五五(全五五)  
出産、結婚、祝、お餅  
仲注文に應へず

銘酒月桂冠と  
輸入致した  
何卒御來駕  
御賞味の程  
上願ひます。  
市口五三三街  
一二三四番  
菊

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

**雑穀用食糧品**  
 船船御用商  
 富崎商店  
 エルステイリス街  
 一五〇四番  
 ハラカス二七三六  
 電話五三三  
 電信署名 ト三三サキ

**？大喰父？**  
 大喰父とは昔カウ夫婦喧嘩  
 三極子居又新婚時ホク時代  
 小兒三箇中年老年夫婦喧嘩ト  
 云々云々大喰父猫を喰ふ此時  
 代夫婦喧嘩原因は猫を喰ふ事  
 不共中八九近八下三三三三三  
 問題か云々原因は猫を喰ふ事  
 事アル事ニ致事以未夫婦和合葉ん  
 モラ販賣事居事ス決ミ事ニ有  
 リラ販賣事居事ス決ミ事ニ有  
 ニ於三番大々経費要ス白々食料  
 品事アル事ニ致事以未夫婦和合葉ん  
 事アル事ニ致事以未夫婦和合葉ん  
 日用必需品タル食料品價格ハ常ニ  
 深甚御注意ヲ以テ御座ル事ニ様  
 ニサラスト非常ニ不経済ヲ生活ヲル様  
 ニナリマス  
 当店大雑穀白米小麦類申スニ及白  
 用食料品全部新鮮ナル多細羅  
 シ当店信保元良品質價主事  
 奉シテ諸賢ノ御用命ヲ御待サシ  
 ラ居リマス

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF. 21 BARRACAS 1736  
 HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

**Dr. KAKUJI KATAI**  
 Talcahuano 428 Dio. B.  
 U. T. 6076, Mayo - Buenos Aires

齒科 口腔外科  
 一般診療  
 自午前九時迄午後六時  
 齒科醫師  
**片井格次**

**PHOTO**  
**KANAZAWA**

Tucumán 1136

Unión Telefónica, 0792, Mayo  
 y 3484, Rivadavia

**BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU**  
 VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR  
 Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500  
 U. T. 61 - Chacrita, 0127

東京雜貨店  
**有水藤太郎**

ソリウンビラト街 四七八一五〇〇

味噌醸造  
 醬油醸造  
 アウストリア街  
 一〇一〇番  
 雜穀食料店  
 西坂母具太

SASTRERIA "LA BUENOS AIRES"  
 de JESUS LOPEZ CASTRO  
 Géneros extranjeros de alta novedad  
 SELGRANO 990 U. T. 3112, Rivadavia

カストロ洋服店  
 日本人には特に勉強  
 致します。月掛の便法  
 もあります

**DR. J. P. MUNZINGER**  
 MEDICO CIRUJANO  
 178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.  
 BUENOS AIRES

独逸病院 医師  
 日會顧問 医師  
 ハンシंगाー

**N. Y. K. Line**

日本南米間  
 最短期航路  
 リオ南所及  
 新嘉坡經由  
 要領細ト記述同  
 合ハセ下サイ  
 郵船會社  
 エルステイリス  
 代理店

**Lampport & Holt Ltd.**  
 Sarmiento 433 - Buenos Aires

**The Japan Bar**  
 25 de Mayo 427 al 37  
 U. T. Retiro, 0675

本店は  
 バタビア及スモリト劇場の  
 前には有る美人音楽團が  
 遠来の諸君の旅情を慰める事  
 ができる  
 チアパンバー  
 市街ニシテラマヨ街  
 四二七番  
 新嘉坡 檳榔  
 大城 永福  
 共營

日本式料理  
 市口コリチテス街  
 一三三四番

特に月立の方には  
 中食を洋食  
 夕食を日本食  
 として差上げ外  
 御下宿も致し申す